

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung: Der „doppelte Ton“ des <i>Albtraums der roten Kammer</i>	17
1.1 Zielsetzung, Forschungsstand und Aufbau	17
1.2 Zhang Ailings frühe Karriere und die Stadtbürgerliteratur	30
1.2.1 Die Melancholie der Jugendzeit	30
1.2.2 Erfolg in den 1940er Jahren	34
1.2.3 Die verlorenen Wanderjahre	38
1.2.4 Zusammenfassung	41
2. Der Kontext von Zhang Ailings Forschungen über den <i>Traum der roten Kammer</i>	43
2.1 Forschungsmotivation von Zhang Ailing	43
2.1.1 Explizite Motivation: Wunscherfüllung	43
2.1.2 Implizite Motivation: Sehnsucht nach kultureller Identität	48
2.1.3 Zusammenfassung	56
2.2 Forschungsgegenstand von Zhang Ailing	57
2.3 Forschungsstand von Zhang Ailing	60
2.4 Forschungsmethode von Zhang Ailing	70
2.4.1 Textkritik	70
2.4.2 Literarische Analyse und philosophische Sichtweise	77
2.4.3 Zusammenfassung	81
2.5 Zwischenfazit	82
3. Autorschaft der letzten 40 Kapitel des <i>Traums der roten Kammer</i> aus einer weiblichen Perspektive	83
3.1 Zhang Ailings weibliche Perspektive	84
3.2 Bekleidung und kulturelle Identität: Han oder Mandschu?	91

3.2.1	Darstellung der gebundenen Füße und Cao Xueqins kulturelle Identität	95
3.2.2	Ergänzung der gebundenen Füße und Gao Es kulturelle Identität	101
3.3	Weitere Spuren der Mandschu	106
3.3.1	Manipulation von Alltagsbräuchen	106
3.3.2	Manipulation der Herkunft	112
3.3.3	Manipulation der Familienskandale	117
3.4	Zhang Ailings Schlussfolgerung	122
3.5	Zwischenfazit	125
4.	<i>Der Albtraum und die écriture féminine</i> („weibliches Schreiben“)	127
4.1	Das Bild der Frau in der chinesischen Geschichte und Literatur	129
4.1.1	Das Frauenbild nach konfuzianischer Sittenlehre	129
4.1.2	Das Frauenbild in <i>Jinpingmei</i> und im <i>Traum der roten Kammer</i>	133
4.1.3	Das Frauenbild bis zur Epoche Zhang Ailings	137
4.1.4	Zusammenfassung	143
4.2	Zhang Ailings feministische Betrachtung und das „weibliche Schreiben“	144
4.2.1	<i>écriture féminine</i> („weibliches Schreiben“)	144
4.2.2	Zhang Ailings Literatur und das „weibliche Schreiben“	148
4.2.3	„Weibliches Schreiben“ und <i>Der Albtraum der roten Kammer</i>	158
4.3	Zwischenfazit	163
5.	Cao Xueqins Schaffensprozess unter der Perspektive von Zhang Ailings „weiblichem Schreiben“	165
5.1	Das <i>Manuskript X</i>	165
5.2	Der Garten der großen Anschaulichkeit	170
5.3	Zwischenfazit	178

6. Cao Xueqins Restentwurf und sein Originalende aus dem Blickwinkel von Zhang Ailings „weiblichem Schreiben“	183
6.1 Xiangyun.....	184
6.1.1 Xiangyuns Schicksal	184
6.1.2 Zhang Ailings Forschung im Vergleich mit Zhou Ruchangs Ergebnissen und Ansichten	188
6.2 Qianxue und Hongyu.....	190
6.3 Xiren	194
6.3.1 Xirens Bild in der Literaturkritik.....	194
6.3.2 Gao Es verfälschte Darstellung	195
6.3.3 Cao Xueqins ursprüngliche Darstellung von Xiren	201
6.3.4 Zhang Ailings Forschung im Vergleich mit Yu Pingbo und Zhou Ruchang	204
6.4 Zwischenfazit.....	206
7. Fazit.....	207
Anhang	219
Vorrede des <i>Albtraums der roten Kammer</i> (《红楼梦魔》自序 <i>Honglouloumengyan zixu</i>).....	219
Glossar	229
Literaturverzeichnis	243
Literatur in chinesischer Sprache.....	243
Literatur in westlichen Sprachen	254